

DOKU NICHU NAGOMI Newsletter 8.1/2010

Deutsche Version & English Version

Liebe Interessenten des deutsch-japanischen Austauschs,

die BRÜCKE hat Sommerpause! Der nächste Stammtisch der deutsch-japanischen Community findet erst am

Freitag 24. September ab 19:45 Uhr,

statt. Treffpunkt: die BRÜCKE am Heinrich-Heine-Platz, Kasernenstr. 6 (Clubraum, 3. Etage), Düsseldorf. Im Anschluss werden wir unsere Gesprächsrunde in einem der vielen Altstadtlokale fortsetzen.

Sie erhalten kurz vor dem Termin eine Erinnerung.

In der Sommerzeit bieten wir Ihnen verschiedene Veranstaltungen und Aktivitäten an.

Veranstaltung "Kimono & Sushi" mit der Kimono-Lehrerin Yoko Sawa Freitag, 6. August 2010 von 17:00 bis ca. 22:00 Uhr in den Bilker Arkaden

Kimono heißt wörtlich übersetzt „Anzieh-Sache“. Der Kimono ist ein traditionelles japanisches Kleidungsstück ohne Knöpfe oder sonstige Verschlüsse, das lediglich mit einer Schärpe (Obi) gebunden wird.

Es gibt nicht nur eine Sorte von Kimono, sondern je nach Anlass, Jahreszeit, Alter, Familienstand oder Sozialstand unterscheidet man bestimmte Kimono-Variationen.

Frau Yoko Sawa zeigt Ihnen, wie man einen Kimono fachgerecht anlegt. Darüber hinaus erhalten Sie die Möglichkeit der Kimono-Anprobe.

Anschließend reichen wir eine kleine Auswahl Sushi.

Der Teilnahmebeitrag liegt bei ca. € 35,- pro Person.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf max. 20 Personen. Eine frühzeitige Anmeldung wird empfohlen.

Weitere Informationen erhalten Sie unter info@dokunichi-nagomi.de

Duisburg am Samstag, 28. August 2010 Hafenrundfahrt, Museum der Deutschen Binnenschifffahrt

Duisburg – Stadt am Wasser

Eine der wasserreichsten Städte Deutschlands. Mit zahlreichen Seen und Kanälen. Unmittelbar an den Flüssen Rhein und Ruhr gelegen. Mit stolzen 650 Brücken im Stadtgebiet – mehr Brücken, als es in Venedig oder St. Petersburg gibt. Und duisport – dem größten Binnenhafen der Welt.

Wir besuchen die spannende Dauerausstellung in einem ehemaligen Jugendstil-Hallenbad, nehmen im Museums-Restaurant unser Mittagessen ein und unternehmen rund zweistündige Hafenrundfahrt.

Teilnehmer: mindestens 25 Personen

Gesamtdauer: ca. 4,5 Stunden

Treffpunkt: Museum der Deutschen Binnenschifffahrt, Duisburg

Teilnahmebeitrag: € 26,50 pro Person

Im Preis sind folgende Leistungen enthalten: Museumseintritt, Mittagessen inkl. 1 Softgetränk, Führung durch die Ausstellung, Hafenrundfahrt, Organisation

Um einen reibungslosen Ablauf zu garantieren, benötigen wir Ihre verbindliche Zusage per E-Mail an info@dokunichi-nagomi.de sowie Überweisung des Teilnahmebetrages nach Erhalt der Buchungsbestätigung.

Die japanische Regierung hat den **Aufsatzwettbewerb Japan 2010** für junge Europäer ausgeschrieben, bei dem die **Gewinner zu einer 10-tägigen Studienreise nach Japan eingeladen werden**. Allerdings wurden die **Teilnahmebedingungen gerade hinsichtlich Alter und Beruf verändert**.

Teilnahmeberechtigt sind für NRW:

in NRW wohnende **Berufstätige (aber keine Studenten an einer Hochschule) deutscher Staatsangehörigkeit im Alter von 25 bis 35 Jahren**. Sie sollten **noch nicht in Japan gewesen sein** und auch **keinen Japanaufenthalt unmittelbar planen**.

Thema des 1 DIN A4-Seite umfassenden Aufsatzes in deutscher Sprache:

„Was würden Sie tun, um die Beziehungen zwischen Japan und Deutschland zu vertiefen?“

Einsendeschluss:

26. Juli 2010 (Montag, Datum des Poststempels)

Wie schon in den Vorjahren sind Japanischkenntnisse **nicht** erforderlich, hingegen gute Englischkenntnisse erwünscht. **Genaue Angaben** zu den Teilnahmebedingungen und erforderlichen Bewerbungsunterlagen finden Sie **auf der Homepage des Japanischen Generalkonsulats** (<http://www.dus.emb-japan.go.jp/>)

Dear All,

The BRÜCKE is closed during the summer period. The next get-together of the German-Japanese Community will take place on

Friday, September 24 starting at 19:45 hrs

at the BRÜCKE, Heinrich-Heine-Platz, Kasernenstr. 6 (Clubraum, 3rd floor), Düsseldorf. We will continue our conversations in one of the Altstadt locations.

We will send a reminder shortly before the above date.

During the summertime we will offer a variety of events and activities.

**Special Event „Kimono & Sushi“ with Kimono Teacher Yoko Sawa
Friday August 6, 2010 from 17:00 thru 22:00 hrs**

The word kimono simply means things to wear. The kimono is the traditional Japanese clothing without any buttons or zips but only tied with traditional obi sash belts.

There are different types of kimono; their characteristics depend on the occasion, season of the year, age, marital status and social status.

Yoko Sawa will demonstrate how to put on and professionally wear a kimono. You will also have the chance to be dressed with a kimono.

Afterwards a small variety of Sushi will be served.

Costs: approx. € 35,- per person

The number of participants is limited to 20 people. We therefore recommend an early booking.

For more details please contact info@dokunichi-nagomi.de

Duisburg, Saturday August 28, 2010

Harbour round trip, Museum der Deutschen Binnenschifffahrt (museum of German inland shipping)

Duisburg – the city on the water

One of the cities in Germany with the most water. With numerous lakes and canals. Situated directly on the River Rhine and River Ruhr. With some 650 bridges to boast in the municipal area – more bridges than in Venice or St. Petersburg. And Duisport – the largest inland port in the world.

We will visit the exciting exhibition in the former art nouveau indoor swimming facility, have lunch in the museum restaurant and enjoy a two hour Duisport boat trip.

Participants: minimum 25 people

Duration: approx. 4,5 hours

Meeting point: Museum der Deutschen Binnenschifffahrt, Duisburg

Costs: € 26,50 per person

This amount comprises: museum entrance fee, lunch incl. 1 soft drink, exhibition guided tour, Duisport boat trip, organization

In order to make sure that things run smoothly we require your commitment by e-mail to info@dokunichi-nagomi.de and your bank transfer upon receipt of the booking confirmation.

Verantwortlich für diesen Newsletter: Martina Gallhöfer, Doku Nichi Nagomi
Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

Anregungen, Lob, Kritik bitte an info@dokunichi-nagomi.de

Abmeldemöglichkeit:

Um sich vom Newsletter abzumelden, schicken Sie bitte eine Mail mit dem Betreff: "**Abmeldung**" an: info@dokunichi-nagomi.de